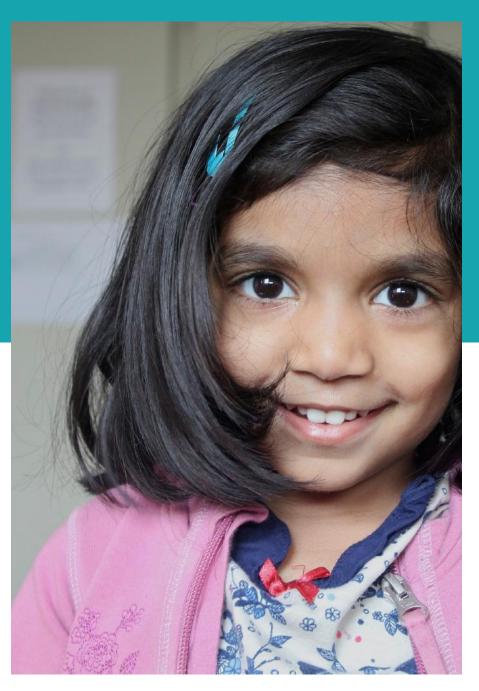


healthy families empowered communities

ANNUAL REPORT 2018 RAPPORT ANNUEL







03 Message from the CEO

05 Message from the Board Director

07 Overview of Projects

09 Comprehensive Health Centre

11 Nutrition

13 Capacity Building of Midwives

15 School for Street Working Children

17 School for Children with Disabilities

19 Winterization Project

21 Services provided in Geneva

23 Event

25 Testimonials

27 Donors and Partners

29 Fiscal Review 2018

31 The Way Forward

33 Advocacy

04 Message du Directeur

06 Message du conseil d'Administration

08 Afghanistan

10 Centre de santé globale

12 Nutrition

14 Formation des sages-femmes

16 École pour les enfants des rues

18 École pour les enfants handicapés

20 Projet d'hiverisation

22 Services aux réfugiés à Genève

24 Evénements

26 Témoignages

28 Donateurs et partenaires

30 Bilan de l'année fiscale 2018

32 La voie à suivre

34 Plaidoyer

QUDRATULLAH SHAFIQ ABDULRAZAQ CEO

It is my pleasure to present to you, on behalf of the staff of the Action for Development (AfD), our Annual Report. 2018 was a good year, full of change and progress, we welcomed new staff and new Board members, created a plan to guide us, and we built partnerships that will have a lasting and positive impact for our organization. The report has a new look and presents information in accordance with the promise we made last year to focus more clearly on priorities and results. One of our most important goals was to reenergize the organization's performance and to become more accountable to our beneficiaries and our donors.

We are proud to be working with a wide range of dedicated caring individuals and organizations. From government through to the community institutions, there's a genuine groundswell and focus on seeing an end to poverty in Afghanistan.

In 2018 we continued to evolve significantly not only in terms of geography, with 7 provinces reached, but also in terms of collaborations, programs and knowledge assets, detailed in the report.

To help guide this critical work, we completed our midwifery and education strategic plans for 2018 to 2021 and developed policies and guidelines that serve as a detailed road map, marking the goals we anticipate achieving, and at a high level, describing how we plan to perform well. Thanks to amazing supporters like you, we're ever closer each year to achieving our ambitions. We're establishing key partnerships, piloting innovative solutions, advocating for best policies and together, achieving remarkable results at scale. In 2018 alone, our programs reached more than 180,000 mothers and children in 7 provinces of Afghanistan.

AfD continued to make great progress with our partners in Geneva and Afghanistan. We need to ensure that all mothers have access to basic health care services and street working children complete their primary schooling.



AfD works with communities to empower girls to believe that they are capable of doing everything boys can.

We invite you to take this opportunity to review the results for children and mothers you helped make possible. We'll also show you how effectively we stewarded the significant resources required to achieve them. And we ask for your continued support of our shared cause.

I would like to thank, first of all, our team in Geneva and Kabul for responding so well, taking so much initiative themselves, and working extremely hard to meet goals and deadlines. I thank in particular the active members of our board of trustees for their strong support to me and the organization. I admire the time, energy and continued passion of our volunteers. I salute them for going above and beyond, on a daily basis in support of the AfD vision of improving people's lives through the transfer of knowledge and empowerment of communities. Our success is the community's success, with the ongoing support of our donors, partners, board members and volunteers. AfD is ready to build upon our success and address challenges as they emerge in 2019 and ahead. I thank the leadership in the General Assembly for their support and accessibility. And last but not least, the organization thanks the many advisory groups members, stakeholders who write and call in with feedback, and partners, for volunteering your time and helping us do our job.

QUDRATULLAH SHAFIQ ABDULRAZAQ CEO



J'ai le plaisir de vous présenter, au nom du personnel d'Action pour le développement (AfD), notre rapport annuel. 2018 a été une bonne année pleine de changements et de progrès. Nous avons accueilli de nouveaux employés et membres du conseil d'administration et établi des partenariats qui auront un impact positif et durable sur notre organisation. Le rapport a un nouveau design et présente des informations conformes à la promesse que nous avions faite l'an dernier de mettre l'accent sur les priorités et les résultats. L'un de nos objectifs les plus importants était de redynamiser la performance de l'organisation et de rendre davantage de comptes à nos bénéficiaires et à nos donateurs.

Nous sommes fiers de travailler avec un large panel d'individus et d'organisations dévoués. Du gouvernement aux institutions communautaires, il y a un veritable objectif de mettre fin à la pauvreté en Afghanistan.

En 2018, nous avons continué à évoluer de manière significative non seulement sur le plan géographique, avec notre presence dans 7 provinces, mais également sur le plan des collaborations, des programmes et des actifs de connaissance, détaillés dans le rapport.

Pour aider à guider ce travail critique, nous avons achevé nos plans stratégiques de formation des sages-femmes et d'éducation de 2018 à 2021 et élaboré des politiques et des lignes directives constituant une feuille de route détaillée, indiquant les objectifs que nous prévoyons d'atteindre et décrivant en détail la manière dont nous prévoyons la performance. Grâce à votre formidable soutien, nous sommes chaque année plus proches de nos ambitions. Nous établissons des partenariats clés, testons des solutions innovantes, plaidons pour les meilleures politiques et, ensemble, obtenons des résultats remarquables à grande échelle. Rien qu'en 2018, nos programmes ont touché plus de 180 000 mères et enfants dans 7 provinces afghanes.

AfD a continué de faire de grands progrès avec ses partenaires à Genève et en Afghanistan. Nous devons nous assurer que toutes les mères ont accès aux services de santé de base et que les enfants qui travaillent dans la rue achèvent leurs études primaires. AfD travaille avec les communautés pour donner aux filles les moyens de croire qu'elles sont capables de faire tout ce que les garçons peuvent faire.

Nous vous invitons à saisir cette occasion pour examiner les résultats pour les enfants et les mères que vous avez contribué à rendre possibles. Nous vous montrerons également avec quelle efficacité nous avons géré les importantes ressources nécessaires pour les atteindre.

Je tiens tout d'abord à remercier notre équipe à Genève et à Kaboul d'avoir si bien collaboré, de prendre tant d'initiatives et d'avoir travaillé extrêmement dur pour atteindre les objectifs et respecter les délais. Je remercie tout particulièrement les membres actifs de notre conseil d'administration pour leur soutien indéfectible envers moi et envers l'organisation. J'admire le temps, l'énergie et la passion inlassable de nos bénévoles. Je les salue d'avoir outrepassé, au quotidien, l'appui de la vision de l'AfD. Notre succès est le succès de la communauté, avec le soutien continu de nos donateurs, partenaires, membres du conseil et bénévoles. AfD est prêt à tirer parti de notre succès et à relever les défis qui se présentent en 2019 et à l'avenir. Je remercie les dirigeants de l'Assemblée générale pour leur soutien et leur accessibilité. Enfin, l'organisation remercie les nombreux membres des groupes consultatifs, les parties prenantes et enfin les partenaires, de vous avoir consacré votre temps.

ROBERTO BONINO BOARD DIRECTOR

Action for Development (AfD)'s vision of "Healthy families, empowered communities" continues to inspire our activities both in Geneva, where we promote our presence within the international and the local community, and on the field in Kabul and in several Afghan provinces, where we carry out the programmes in health, education and emergency relief that the country so urgently needs.

2018 has been a year of continued development and expansion of our activities following our strategic guidelines:

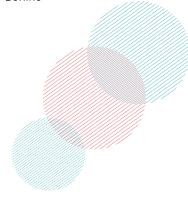
- Our schools in Kabul are growing, particularly in terms of number of classrooms, pupils attending, and services offered. We provide to a growing number of children food, education and above all a chance for a brighter future.
- · With a neonatal mortality rate in Afghanistan that remains among the world's highest, our midwifery program is more than ever an impactful instrument to provide medical relief and social stability. Our cascade-model is proving extremely cost-effective in delivering skill-gap closure to a growing number of midwives who, in rural areas, are the only medical support available. We are determined to expand it further.
- Our Comprehensive Health Centre in Kabul continues to expand its services in health, nutrition and training of midwives and community workers and is a cornerstone of our approach of leveraging community resources to improve local health conditions.

These activities resulted in renewed and strengthened relationships with a growing number of partners, both in Geneva and in Afghanistan, expanding our contacts with governments, non-governmental organizations and educational institutions worldwide. AfD is now an established and recognized provider in the field of health and education in Afghanistan.



Our team's commitment and goodwill are indispensable to make an impact in the harsh financial, social and medical situation still faced by the Afghan population today. We wish to express our gratitude to our donors, individuals and organisations, who contributed to make our projects a growing reality.

By Roberto Bonino



ROBERTO BONINO PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La vision d'AfD continue de promouvoir des familles en santé, des communautés autonomisées. Elle inspire nos activités à Genève, et est la raison de notre présence au sein de la communauté internationale. De manière locale, nous sommes sur le terrain à Kaboul et dans plusieurs provinces afghanes réalisant les programmes en matière de santé, d'éducation. Notre persévérance permet le soulagement dont le pays a encore tellement besoin

L'année 2018 a été une année de développement et d'expansion continus de nos activités conformément à nos orientations stratégiques :

- · Nos écoles à Kaboul se développent à la fois en termes d'infrastructures, d'élèves et de services offerts. Nous fournissons à un nombre croissant d'enfants de la nourriture, l'éducation dont ils ont besoin et surtout une chance pour un meilleur avenir.
- · Avec un taux de mortalité infantile en Afghanistan qui reste l'un des plus élevés au monde, notre programme de formations de sage-femme est plus que jamais un instrument puissant pour fournir une aide médicale et une stabilité sociale. Notre modèle en cascade s'avère extrêmement rentable pour dispenser une formation à un nombre croissant de sages-femmes qui, dans les zones rurales, constituent le seul soutien médical disponible. Nous sommes déterminés à l'élargir davantage.
- · Notre centre de santé complet à Kaboul continue à étendre ses services en matière de santé, de nutrition et de formation des sages-femmes. Il constitue la pierre angulaire de notre approche consistant à mobiliser les ressources communautaires pour améliorer les conditions de santé locales.

Aucune de ces réalisations n'aurait été possible sans l'engagement de notre personnel et de nos volontaires, tant à Genève que sur le terrain en Afghanistan. L'engagement, le dévouement à notre vision et à notre mission sont les fondements du développement d'AFD. La capacité de l'organisation à attirer un nombre croissant de membres du personnel et de bénévoles hautement qualifiés et dévoués témoigne de sa vitalité et de sa capacité à se développer encore plus à l'avenir.

L'engagement et la bonne volonté de notre équipe sont indispensables pour influer sur la situation financière, sociale et médicale difficile à laquelle sont actuellement confrontées les populations afghanes, mais ils ne sont pas suffisants. Des ressources, en particulier financières, sont bien sûr également nécessaires. Nous souhaitons exprimer notre gratitude à nos donateurs, individus et organisations, qui ont fait des dons modestes ou importants et qui ont contribué à faire de nos projets une réalité.

De Roberto Bonino



PROJECT OVERVIEW APERÇU DES PROJETS

2014-2018



62'605

Patients treated at CHC Patients traités au CSG



40

Average patients treated per day Nombre moyen de patients traités par jour



35'458

Vaccinations administered since 2015 Vaccination effectuées depuis 2015



13

Number of staff at the CHC Nombre d'employés au sein du CSG



57

Community health workers trained

Agents de santé communautaires ayant reçu
des formations



26

Professionals trained in reproductive health Professionnels de la santé ayant reçu des formations en santé reproductive



490

Midwives trained Sages-femmes ayant reçu des formations



398

Midwives trained through the cascade model Sages-femmes ayant reçu des formations par le modèle en cascade



92

Midwives became trainers
Sages-femmes étant devenues formatrices



201

Students at the school for street working children Etudiant fréquentant l'école pour les enfants des rues



7

Staff at the school for street working children Employés à l'école pour les enfants des rues



33

Teachers at the School for Children with Disabilities Professeurs à l'école pour enfants atteints de handicaps

Emergency Interventions Interventions d'urgence



154

Beneficiaries of the distribution of coal Bénéficiaires de la distribution de charbon



40

Families received free health checks
Familie ayant reçu des contrôles médicaux gratuits



474

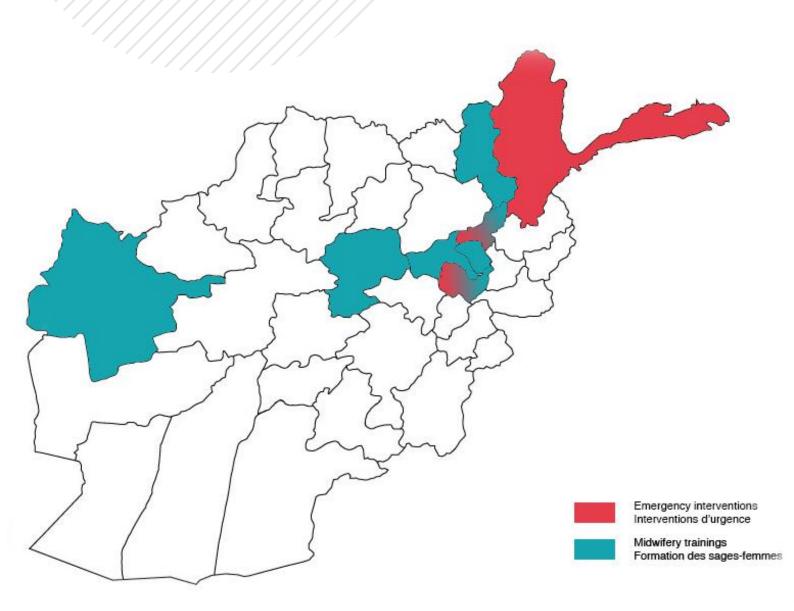
Beneficiaries of the distribution of water filters Bénéficiaires de la distribution des filtres à eau



96

Families received ovens and wood for heating Familie ayant reçu des fours et du bois pour le chauffage

AFGHANISTAN



Comprehensive Health Centre

ACCESS TO HEALTH FOR ALL

The protracted conflict in Afghanistan has continued to take its toll on the healthcare infrastructure of the country. The challenges are many: damaged infrastructure, a lack of trained healthcare providers and under-resourced healthcare facilities. Pervasive poverty, frequent natural disasters, mass population movements and a lack of security further complicate the situation. 2018 saw an increase in the number of direct and targeted attacks against healthcare providers and health facilities. However, the government of Afghanistan is committed to providing health services to every Afghan citizen and more than quarters of the population now has access to primary healthcare services (compared to less than 10% in 2001). Despite these improvements, so much remains to be overcome for the population to receive adequate healthcare.

In response to the desperate need for vital healthcare in the province of Kabul, AfD established a Comprehensive Health Centre (CHC) in 2013. Today, we continue to offer consultations for under a dollar, along with free medication. Moreover, consultation charges are waived for the most vulnerable families as well as women-headed households.

In 2018, in collaboration with the community, AfD was able to acquire land in order to set-up another health centre; fundraising will be ongoing to cover the cost of this project.

The CHC covers a population of approximately 70,000 people. In 2018 nearly 16,000 consultations were carried out across the departments. The CHC provides services in family planning, pre/post-natal check-ups, ultrasounds, vaccinations, laboratory tests as well as a busy outpatient department.



Centre de Santé Globale

ACCÈS À LA SANTÉ POUR TOUS





Le conflit prolongé en Afghanistan a continué de nuire aux infrastructures de soins de santé du pays. Les défis sont nombreux: infrastructures endommagées, manque de prestataires de soins de santé qualifiés et nombre insuffisant d'établissements de soins de santé. La situation est encore compliquée par la pauvreté généralisée, les catastrophes naturelles fréquentes, les mouvements massifs de population et le manque de sécurité qui, en 2018, ont entraîné une augmentation du nombre d'attaques directes et ciblées contre des prestataires de soins et des établissements de santé en Afghanistan. Cependant, le gouvernement afghan s'est engagé à fournir des services de santé à tous les Afghans et plus des trois quarts de la population ont maintenant accès aux services de soins de santé primaires (contre moins de 10% en 2001).

proposer des consultations pour moins d'un dollar, ainsi que des médicaments gratuits. En outre, les frais de consultation sont supprimés pour les familles les plus pauvres et celles

dirigées par une femme. En 2018, en collaboration avec la Communauté. AfD a acquis un terrain afin de créer un centre de santé spécialement conçu à cet effet. des collectes de fonds seront en cours pour couvrir les coûts de ce projet.

En réponse au besoin criant de soins de santé

vitaux dans la province de Kaboul, l'AfD a créé

un centre de santé intégré dans la province de

Kaboul en 2013. Nous continuons aujourd'hui à

Le centre de santé global couvre une 2018, près de 16 000 consultations ont été menées dans tous les départements. Le CSG fournit des services en matière de planification familiale, de contrôles antérieurs et postnatals, d'échographies, de vaccinations, d'analyses en laboratoire ainsi que dans un service de consultation externe très occupé.



Nutrition

ACCESS TO HEALTH FOR ALL



6000

Children under 5 attended the CHC

3760

Children assessed for malnutrition

Malnutrition continues to be a concern amongst the youngest patients visiting the CHC. In 2018, 3760 children were assessed for malnutrition. Over 6000 children under the age of 5 visited the CHC premises in 2018 in line with the objective of increasing the number of children screened. 62% of these children were diagnosed with malnutrition, an increase of 43% compared to the previous year.

In 2018, AfD was invited to join the Ministry of Public Health in the Technical Working Groups for Integrated Management of Acute Malnutrition and Infant and Young Child Feeding. AfD also became a member of the Scaling Up Nutrition Civil Society Alliance in Afghanistan.

Nutrition

ACCÈS À LA SANTÉ POUR TOUS

La malnutrition continue de préoccuper les patients les plus jeunes qui se rendent au CSG. En 2018, 3760 enfants ont été évalués pour la malnutrition. Plus de 6000 enfants de moins de 5 ans ont fréquenté le CSG en 2018 et conformément à l'objectif d'accroître le nombre d'enfants dépistés, 62% de ces enfants ont été évalués pour la malnutrition en 2018, contre 43% l'année précédente.

En 2018, AfD a été invité à rejoindre le ministère de la Santé publique au sein des groupes de travail techniques sur la gestion intégrée de la malnutrition aiguë et de l'alimentation du nourrisson et du jeune enfant. AfD est également devenu membre de l'aliance de la société civile pour le renforcement de la nutrition en Afghanistan (341).

6000

enfants de moins de 5 ans ont fréquenté le CHC

3760

enfants ont été évalués pour la malnutrition



AFD | ANNUAL REPORT

1.7

Capacity Building of Midwives

A SAFER WORLD FOR MOTHERS AND BABIES

In today's Afghanistan, women still face different challenges that prevent them from receiving adequate pre/post-natal health care: general insecurity is one of them. Most of the population also lives away from health facilities: in 2008, about 60% of the Afghan population lived at least two hours (by foot) away from a health care centre. Furthermore, because of cultural reasons, women cannot undergo consultations with male medical personnel. This is particularly problematic since female health providers are not available in every health facility. As a result, maternal and neonatal mortality are still widespread: the neonatal mortality rate is of 35 for 1.000, and the maternal mortality rate is of 396 for 100,000.

To improve this alarming situation, in 2018 AfD collaborated with the Haute École de Santé of Geneva to train 21 midwives from the Takhar Province of Northern Afghanistan, who in turn trained 128 additional midwives coming from different health facilities, in order for them to receive and develop the knowledge and skills necessary to improving the quality of care provided to pregnant women and young mothers. In total, 149 midwives benefited from the training last year. As a result of this training, not only mothers and newborns living in remote areas of the country were able to receive a better quality of care, but also the community was made aware of the importance of medical care for women and children.

In addition to the midwifery training, AfD was able to provide medical supplies for a particularly deprived health facility in Panjshir, located in the northeastern part of the country. As a result, this medical facility was able to provide standard healthcare to about 50.000 people.



Formation des sages-femmes

UN MONDE PLUS SÛR POUR LES MÈRES ET LES BÉBÉS

Aujourd'hui en Afghanistan, les femmes font toujours face à différents défis qui les empêchent de recevoir des soins de santé prénatals et postnatals adéquats: l'insécurité générale en fait partie. De nombreux Afghans vivent également loin des centres de santé: en 2008, environ 60% de la population afghane vivait à au moins deux heures à pied d'un centre de santé. De plus, pour des raisons culturelles, les femmes ne peuvent pas consulter de personnel médical masculin. Cela pose problème, car les prestataires de santé de sexe féminin ne sont pas disponibles dans tous les établissements de santé. En conséquence, la mortalité maternelle et néonatale est encore courante en Afghanistan: le taux de mortalité néonatale est de 35 décès pour 1'000 naissances vivantes et le taux de mortalité maternelle de 396 pour 100'000.

En raison de ce problème alarmant, en 2018, AfD a collaboré avec la Haute École de Santé de Genève pour former 21 sages-femmes, qui ont à leur tour formé 128 autres sagesfemmes venant de différents établissements de la province de Takhar (localisé dans le nord de l'Afghanistan), afin d'acquérir et de développer des connaissances et des compétences supplémentaires qui contribueraient à améliorer la qualité des soins reçus par les femmes enceintes et les jeunes mères. Au total, 149 sages-femmes ont bénéficié de la formation l'année dernière. À la suite de cette formation, de nombreux résultats positifs ont été observés: les mères et les nouveau-nés de régions éloignées ont pu recevoir des soins de meilleure qualité. La communauté a également été sensibilisée à l'importance des soins médicaux pour les mères et les nouveau-nés.

En plus d'une formation pratique pour les sages-femmes, AfD a également été en mesure de fournir des équipements médicaux supplémentaires à un établissement de santé particulièrement défavorisé situé à Panjshir. Le personnel de cet établissement a donc été en mesure de fournir des soins standards à 50'000 personnes.



School for Street Working Children

A CHANCE AT EDUCATION

Afghanistan is one of the least developed countries in the world; according to the latest statistics about 29% of children aged 5 to 17 years old are engaged in child labour. In 2018, nearly half of all school-aged children were not attending school. This represents 3.7 million children, 60% of whom are girls.

This is the context in which Action for Development founded, in 2016, the "School for street children" program, driven by the objective of giving children the opportunity of having access to education, reducing inequality, poverty and child labour.

By attending the program's school, children are given the opportunity to learn basic numeracy and literacy skills, as well as to develop social abilities through for example practicing a sport, particularly football; it also enables them to have access to a regular schooling programme in the future.

Children are selected for the programme according to pre-defined criteria: being between the age of 5 and 15 years old, have no access to formal education, and come from families with little or unstable income

- education hubs 9 classrooms
- **08** staffs in every school
- 80 boys play football regulary
- children enrolled in the AfD's school for Street working children
- meals offered at the Kart-e-Char's center

Since the beginning of the programme in 2016, AfD has opened 3 education centres in Kabul, in 3 different districts:

- -Kart-e-Char, 3rd District of Kabul: the first school was established in October 2016; in 2018 the center was able to provide 16.566 meals to children.
- -Baburshah: located in the central area of Kabul, further classrooms were established to cater to the high number of street children.
- -Khuja Buhgra District: afternoon classes are provided at AfD's local Health Center in addition to a daily meal. For many of the children attending these classes, it is the first and only meal of the day.

In addition to the schooling programme, children can benefit from access to health services provided at AfD's Comprehensive Health Centre in Kabul. In 2018, AfD's schooling programme went from having enrolled 58 children to 201 children by the end of the year.

2018 also witnessed the introduction of a sport programme: a football field, dry and safe, dedicated for the children to train and play each week; a football coach was hired. An important objective of this programme is raising awareness on the benefits of regular physical activity for children; this would also allow communities to accept girls joiring the sports programme.

L'Ecole pour les enfants des rues

POUR UN ACCÈS À L'ÉDUCATION

L'Afghanistan est l'un des pays les moins avancés du monde avec 54% de la population vivant en dessous du seuil de pauvreté en 2018. Un symbole clair de la pauvreté d'un pays est donné par la présence d'enfants dans les rues. En Afghanistan, 29% des enfants âgés de 5 à 17 ans sont concernés par le travail dans la rue.

En 2018, près de la moitié des enfants d'âge scolaire en Afghanistan ne fréquentaient pas l'école. Cela représente 3,7 millions d'enfants, dont 60% de filles.

C'est dans ce contexte qu'Action for Développement a fondé en 2016 une école pour les enfants travaillant dans la rue, animée par le désir de leur donner une chance de s'instruire.

La mission de l'école pour les enfants travaillant dans la rue d'AfD est de veiller à ce qu'ils aient accès à un enseignement flexible et de qualité afin de réduire les inégalités, la pauvreté de ces enfants et de s'assurer qu'ils aient les chances de prendre leur avenir en main.

L'école vise à donner à ces enfants l'occasion d'acquérir des compétences de base en calcul, en lecture et en écriture. Ils ont par ailleurs l'occasion de développer des aptitudes sociales par la pratique du sport, notamment du football. Cette pratique leur permet de les aider à réintégrer les futurs programmes scolaires normaux.

Les enfants des rues sont sélectionnés selon des critères prédéfinis: ils doivent avoir entre 5 et 15 ans, ne pas avoir eu accès à l'éducation formelle et être sont issus de familles dont le revenu stable est faible ou nul.

Depuis sa création en 2016, AfD a pu ouvrir 3 centres éducatifs à Kaboul, dans 3 districts différents:

- Kart-e-Char: première école établie en octobre 2016. En 2018, le centre a produit 16.566 repas pour les enfants.

- Baboor-shah: localisé au centre de Kaboul, d'autres salles de classe ont été ajoutées pour continuer à leur fournir un enseignement de qualité, en raison du nombre croissant d'enfants
- Khuja Buhgra: les cours de l'après-midi sont dispensés au centre de santé local d'AfD en leur offrant un repas chaque jour. Pour beaucoup d'enfants qui assistent à ces cours, c'est le premier et le seul repas de la journée.

Tous les enfants de l'école bénéficient d'un repas par jour, qui est pour beaucoup le premier et le seul repas de la journée. Il remplit non seulement leur estomac affamé, mais leur fournit également des nutriments importants.

Tous nos enfants peuvent bénéficier des services de santé du centre de santé complet d'AfD.

Dans l'ensemble en 2018, nous sommes passés de 58 enfants inscrits dans notre école d'origine en mai à 201 enfants en décembre.

En 2018, le programme sportif pour nos étudiants a été introduit. Nous avons trouvé un terrain de football sec et sûr pour que nos enfants puissent s'entraîner et jouer chaque semaine, et un entraîneur très impliqué dans le travail social et l'émancipation des femmes a été engagé, afin que les filles puissent également se joindre au programme.

- OS Centres éducatifs 9 salles de classe
- 08 Employés au sein de chaque école
- 80 Garçons jouent au football régulièrement
- 281 Enfants inscrits à l'école AfD pour enfants qui travaillent dans la rue
- 16566 repas proposés dans l'une de nos écoles seulement



Children with Disabilities

BARRIERS TO EDUCATION

A report issued by Handicap International in 2005 stated that about 200.000 children in Afghanistan are affected by at least one type of disability (physical, sensorial, or mental). The founder of the school for children with disabilities located in Kabul, Parwin Azimi (an expert of sign language and braille, and the author the Afghanistan's sign language dictionary) mentioned that over 75% of children with disabilities do not attend school. Lack of awareness and support at the country's decisionmaking level has lead to minimal infrastructure at health centres or schools for children with disabilities.

AfD is proud of its collaboration with the school for children with disabilities, where it supports education programmes for nearly 650 children with hearing impairment. In accordance with our organization's goal of "healthy families, empowered communities", we have provided food for the children and their families as an incentive to allowing children to attend the school.

Nutrition is one of the biggest concerns amongst poor families. Statistics show that, in 2018, over 54% of the Afghani population lived under the poverty line. Therefore, providing food items is vital to the implementation of the school programmes in support of children with disabilities. At AfD we want to ensure that children with disabilities and their families are offered support and access to basic rights.

200.000 CHILDREN IN AFGHANISTAN ARE HAVING ONE TYPE OF DISABILITY

75%

OF THESE CHILDREN DO NOT ATTEND SCHOOL



L'Ecole pour les enfants en situation de handicap

OBSTACLES À L'ÉDUCATION POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS

Une étude réalisée par Handicap International en 2005 indiquait dans son rapport qu'environ 200'000 enfants en Afghanistan avaient au moins un type de handicap (déficience physique, sensorielle ou mentale). La fondatricce de l'école pour enfants handicapés de Kaboul, Parwin Azimi (une experte du langage des signes et du braille et l'auteur du dictionnaire des signes afghan), a déclaré que plus de 75% de ces enfants handicapés n'étaient pas scolarisés. Le manque de prise de conscience et de soutien de la part des autorités a conduit au déficit d'infrastructures basiques dans les centres de santé et les écoles pour enfants handicapés.

AfD est fière de sa collaboration avec l'école pour enfants handicapés, où nous soutenons l'éducation de près de 650 enfants malentendants. Conformément à notre objectif organisationnel «Des familles en bonne santé, des communautés autonomisées», nous avons fourni de la nourriture aux enfants et à leurs familles afin d'inciter à l'éducation et de permettre aux enfants d'aller à l'école.

La nutrition est l'un des aspects les plus importants, en particulier dans les familles pauvres. Les enquêtes montrent qu'en 2018, plus de 54% de la population afghane vivait sous le seuil de pauvreté. Par conséquent, il est très apprécié d'avoir accès à un soutien alimentaire, en particulier lorsque cet appui peut venir d'un enfant handicapé d'une famille, qui a généralement été compté comme un membre inutile de la famille. L'aide à la nourriture que l'enfant handicapé reçoit à l'école accroît l'intérêt de le scolariser. Sur cette base, nous voulons nous assurer que l'on accorde suffisamment d'attention aux enfants en situation de handicap et que ce groupe d'enfants ne soit pas abandonné.



Winterization Project

HELPING THE POPULATION ENDURE DIFFICULT WEATHER CONDITIONS

Every winter, a great number of families in Afghanistan is confronted with lifethreatening and harsh weather conditions. In fact, temperatures easily fall below 0°C and given the frequent snowfalls and the mountainous landscape of the country, the risk of avalanches is heightened. Because of lack of supplies, especially in informal settlements and refugee camps, a high number of persons are left freezing to death every year. Action for Development has therefore taken the initiative of launching the "winterisation" project, which provides basic needs items to some of the poorest and most vulnerable communities in Afghanistan during the winter season.

During the months of January, November and December 2018, AfD managed to reach families living under the poverty line. For both winter seasons, we were able to provide assistance to 75 households. The majority of these households (about 85%) were composed of children 5 years or below. In particular, we conducted free of charge medical check-ups for members of each household, one at the beginning of the cold season and one at the end, providing medication when deemed necessary and referring individuals in need of further treatment to health facilities. We further helped these families by providing them with heating supplies, in the form of locally manufactured heaters and wood stocks.



Projet d'hiverisation

AIDER LA POPULATION À SUPPORTER DES CONDITION MÉTÉOROLOGIQUES DIFFICILES





Chaque hiver, un grand nombre de familles afghanes est confronté à des situations dangereuses et difficiles. En effet, les températures chutent facilement en dessous de 0°C et le pays étant montagneux, le risque d'avalanche est élevé. En raison du manque d'équipements, en particulier dans les camps informels et les camps de réfugiés, de nombreuses personnes meurent de froid chaque année. Action for Development a donc pris l'initiative de lancer le projet d'hivernisation afin de répondre aux besoins les plus élémentaires des familles parmi les plus démunies et les plus vulnérables en Afghanistan pendant l'hiver.

AfD a fourni des services aux personnes vivant sous le seuil de pauvreté étant confrontés à de nombreuses difficultés en janvier 2018 ainsi qu'en novembre et décembre 2018. Au cours de ces deux saisons d'hiver, nous avons pu venir en aide à 75 ménages. La majorité des ménages (85%) avait des enfants de moins de 5 ans. Nous avons effectué deux visites médicales gratuites dans chaque ménage, une au début de la saison froide et une à la fin, et avons donné des médicaments chaque fois que cela s'avérait nécessaire et envoyé ceux qui avaient besoin d'un traitement supplémentaire vers des établissements de santé. Nous avons également aidé les familles concernées en leur fournissant des moyens de chauffage suffisants, notamment des sacs de charbon, afin qu'elles puissent passer l'hiver.

Services provided in Geneva for refugees

INTEGRATION PROGRAM FOR AFGHAN REFUGEES AND ASYLUM SEEKERS



Due to growing instability and protracted conflicts across the Middle Eastern region, millions of people fled their homes towards Europe, many of whom from Afghanistan, with the hope of finding peace, security and better living conditions. Asylum-seekers from Afghanistan were reported to represent the second highest nationality amongst this large community.

In order to provide assistance, AfD collaborated with Hospice Général - the social service institution responsible for the Geneva area - to support Afghan asylum-seekers and refugees.

AfD assisted with providing interpretation and translation services through volunteers who were deployed to the program. AfD volunteers worked with asylum-seekers and refugees providing information on administrative, health, education, cultural related topics. AfD also organized awareness-raising campaigns, fund-raising events and exhibitions at the municipal level, to raise awareness on the current situation in Afghanistan and shed light on the motivations that lead to fleeing the country and seeking asylum in Switzerland.





Services aux réfugiés à Genève

PROGRAMME D'INTÉGRATION POUR LES RÉFUGIÉS ET DEMANDEURS D'ASILE AFGHANS



En raison de l'instabilité et de l'insécurité au Moyen-Orient, des millions de personnes ont fui la région pour s'établir en Europe, beaucoup d'entre elles étant venues d'Afghanistan dans l'espoir de trouver la paix, la sécurité et des conditions de vie stables pour elles-mêmes et leur famille. Les réfugiés afghans seraient le deuxième plus grand quantum de cette grande communauté.

Afin de fournir une aide, AfD a collaboré avec l'Hospice Général de Genève pour aider les réfugiés afghans à s'installer dans la région. Les volontaires ont fourni des services de traduction et d'interprétation, ainsi qu'une aide pour les questions administratives.

Action for Development, opérant en Suisse et en Afghanistan, a commencé sa collaboration avec l'Hospice Général de Genève en matière d'actions d'intégration des réfugiés à Genève. AfD a aidé à combler les lacunes dans les connaissances, et a mis à disposition des services d'interprétation et de traduction, par l'intermédiaire de volontaires déployés dans le programme. Les volontaires d'AfD ont travaillé avec les familles / individus migrants pour établir une certaine estime de soi. l'autonomie et des groupes d'aide où les réfugiés pouvaient exprimer différentes préoccupations sur des sujets liés à l'administration, à la santé et à l'éducation. AfD a mis en œuvre des actions de sensibilisation en collectant des fonds et en organisant des expositions au niveau des communes afin d'informer sur les conditions de vie des citoyens afghans dans leur pays et sur les causes des demandes d'asile.

AfD reste attaché à ses objectifs d'assistance aux Afghans.

Event

PHOTO EXHIBITION IN VERNIER

In order to portray the current situation of Afghanistan and the many challenges its communities face every day, AfD organized a small photo exhibition at the Lignon shopping centre in Vernier, taking place from April 30th to May 5th 2018. This event was also an opportunity for the Afghan community residing in Vernier to share their culture with the local population.

The pictures exhibited were taken by Rada Akbar, a photographer born in Afghanistan in 1988, who had fled to Pakistan during the Taliban regime but returned to her country in 2002. Through her photographs, she focuses on issues surrounding education, health in general and maternal and neonatal care in particular.



Through the photos presented, visitors could witness and become aware of the challenges faced by the Afghan population, as well as the projects carried out by AfD in support of the Afghani people. On Saturday, May 5th, a stand serving Afghan food was also installed. AfD staff members as well as members of Afghan community in Vernier were present at the event and were able to interact with, and provide further information, to visitors. Overall, the event was a positive experience, both for the AfD team and the community.



Événements

EXPOSITION DE PHOTOS À VERNIER

La plupart des personnes vivant en dehors de l'Afghanistan ne sont pas au courant de la situation dans le pays et beaucoup ont des idées préconçues sur la vie des Afghans. Afin de montrer à la communauté locale ce qu'est l'Afghanistan d'aujourd'hui et les problèmes auxquels la population est confrontée, AfD a organisé une petite exposition de photos au centre commercial du Lignon à Vernier, du 30 avril au 5 mai 2018. Ce fut également l'occasion pour la communauté afghane de Vernier de partager sa culture avec la communauté locale.

Les photos exposées au cours de cette semaine ont été prises par Rada Akbar, une photographe née en Afghanistan en 1988, qui s'est réfugiée au Pakistan sous le régime des Taliban mais est retournée dans son pays en 2002. Elle s'intéresse particulièrement aux soins maternels et néonatals, à l'éducation et les soins de santé en général.

Pendant la durée de l'exposition, les visiteurs ont pu découvrir les différentes problématiques de la population, ainsi que les projets sur lesquels travaille AfD afin de contribuer à la résolution de ces problèmes. Le samedi 5 mai, un stand servant de la nourriture afghane a été installé. Des membres d'AfD ainsi que de la communauté afghane à Vernier étaient également présents et ont pu interagir avec des curieux. Globalement, cette expérience a été positive, tant pour AfD que pour la communauté.





Testimonials - Témoignages

PARWEEN AZIMI



"The students in our school learn how to use sign language and to communicate with their hands. The fact that people in the community are unable to use sign language, motivates the pupils to attend our school, since they can be in a place where they can be understood and understand others.

With a vocational training, children learn the necessary skills to become self-reliant in the future. It is difficult for persons with disabilities to find employment, even when having knowledge of English or computer science. Many organizations do not trust them because of their disability, in this particular case hearing loss. It is important for us to raise awareness among the community that young adults with disabilities can be capable of assuming regular job roles.

In the next 20 years, we should aim at giving all children of Afghanistan access to education".

Parween Azimi,
Founder of the school for disabled children

« Les élèves de notre école apprennent à utiliser le langage des signes et à communiquer avec leurs mains. La plupart des gens sont incapables d'user de la langue des signes, ce qui motive les élèves à fréquenter notre école, car ils se trouvent dans un endroit où ils peuvent être compris et interagir avec les autres.

Grâce à une formation professionnelle, les enfants acquièrent les compétences nécessaires pour devenir autonomes dans le futur. Il est difficile pour les personnes handicapées de trouver un emploi, même lorsqu'elles connaissent l'anglais ou l'informatique. De nombreuses organisations ne leur font pas confiance en raison de leur handicap, en l'occurrence les personnes sourdes et muettes. Il est important pour nous de sensibiliser la collectivité au fait que les jeunes adultes handicapés peuvent être en mesure d'assumer une profession dans des domaines prédéfinis par eux-mêmes.

Au cours des 20 prochaines années, nous devrions être en mesure d'offrir à tous les enfants afghans l'accès à l'éducation. »

Parween Azimi,
Fondatrice de l'école pour les enfants en situation de handicap

Testimonials - Témoignages

RAMEEN



It's true, I am a child and I work on the street, but I have a lot of ambitions », assures Rameen aged of II years and raised in a family of 8 people, including three brothers and two little sisters

Rameen and his two brothers found themselves obliged to work to help their family, since their father, aged of 65 years, is affected by health problems. My sisters are too young to think about work. However, my little brother aged of 7 years started working with livestockk. Pexplains Rameen.

Rameen takes classes at school not far from where he works. The school offers the students breakfast and the lunch. For some of them, it will be the only meal of the day. After the lessons, Rameen comes back to work until evening « when I finished my work, I buy something for my home from the money I have collected », relates Rameen.

« My biggest fear of my life is to lose my family and my biggest ambition is to be a doctor ».

Rameen,
Student from the school for street working children

«C'est vrai, je suis un enfant et je travaille dans la rue, mais j'ai beaucoup d'ambitions», assure Rameen, âgé de 11 ans et élevé dans une famille de 8 personnes, dont trois frères et deux petites sœurs.

Rameen et ses deux frères se sont retrouvés dans l'obligation de travailler durement pour aider leur famille car leur père, âgé de 65 ans, souffre de problèmes de santé. «Mes soeurs sont trop jeunes pour penser au travail. Cependant, mon petit frère âgé de 7 ans a commencé à travailler au bétail. » explique Rameen.

Il suit des cours à l'école non loin de son lieu de travail. L'école prend en charge les écoliers et leur offre le petit-déjeuner et le déjeuner. Pour certains, ce sera le seul repas de la journée. Après les cours, Rameen retourne au travail jusque dans la soirée. «Quand je termine mon travail, j'achète quelque chose pour mon foyer avec l'argent que j'ai collecté», raconte Rameen.

«La plus grande crainte de ma vie est de perdre ma famille et ma plus grande ambition est de devenir médecin».

Rameen,

Étudiant au sein de l'école pour les enfants des rues

Partners - Partenaires

AfD would like to thank its partners for fruitful collaborations. We are always looking for new partners and are happy to discuss potential opportunities.



AfD souhaite remercier ses partenai<mark>res</mark> pour toutes les collaborations fructueuses. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux partenaires et sommes disponibles pour parler de potentielles opportunités.





Hospice général



AfD formed a new partnership with IRD in March 2018. The goal of the partnership between AfD and IRD is to set up a tuberculosis program for Afghan refugees who are returning to their home country from Pakistan and Iran.

AfD a formé un nouveau partenariat avec l'IRD en mars 2018. L'objectif du partenariat entre AfD et l'IRD est de mettre en place un programme de lutte contre la tuberculose en faveur des réfugiés afghans qui reviennent du Pakistan et de l'Iran.

AfD teamed up with Hospice Cénéral to support Afghan refugees in Geneva with their settlement and integration process. Relevant workshops were held during the year.

AfD s'est associé à l'Hospice Général pour aider les réfugiés afghans à Genève dans leur processus d'établissement et d'intégration. Des ateliers ont été organisés au cours de l'année.

The Afghan Health & Development Services (AHDS) is a non-profit, non-governmental and non-political organisation. Its objective is to rehabilitate Afghanistan's health infrastructure and to provide comprehensive primary health care services to the Afghan population in need.

Afghan Health & Development
Services (AHDS) est une organisation
à but non lucratif, non
gouvernementale et non politique.
Son objectif est de remettre en état
l'infrastructure sanitaire afghane et
de fournir des services de soins de
santé primaires complets à la
population afghane dans le besoin.

Donors - Donateurs

Action for Development would like to thank its donors for their generosity, without which our work would not have been possible.

We would like to extend our gratitude to the numerous individuals who have given their money and time to our cause.



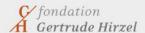
Action for Development souhaite remercier ses donateurs pour leur générosité sans laquelle notre travail n'aurait pu être accompli.

Nous exprimons également notre gratitude aux nombreuses personnes qui ont fait des donations et donné de leur temps à notre cause.



Conservation, Food & Health Foundation

JOHNSON FOUNDATION





Fiscal Review 2018

STATEMENT OF ACTIVITES	СНБ
Income Grants and program contract revenue (Swiss office) Grants and program contract revenue (Afghan office) Contributions (through global giving) Investment and income generation	197'706.99 9'200.00 5'320.67 8'122.00
TOTAL	220'349.66
Expenditure Program cost Fundraising and networking Management and general costs Operation costs Foreign currency adjustment and operating expenses	49'998,94 22'941.18 68'016,56 56'306,28 431,94
TOTAL	197'694,90
Asset Intangible asset Tangible assets Current assets at bank Creditors from 2018 Creditors (funds to be spend in 2019)	3'340.85 - 33'168.07 8'378.37 24'789.70
TOTAL	41'546.44

In kind contributions

Senior volunteer time contributions (volunteers offering services)

5'5600.00



Bilan de l'année fiscale 2018

RAPPORT D'ACTIVITÉS	СНБ
Revenu	
Acquisition de conventions de partenariats (bureau suisse)	197'706.99
Acquisition de conventions de partenariats (bureau afghan) Contrats de subventions	9'200.00 5'320.67
Investissements et création de revenus	8'122.00
TOTAL	220'349.66
IVIAL	220 343.00
Dépense	
Coût des programmes	49'998,94
Recherche de fonds et réseautage	22'941.18
Frais de secrétariat et administration générale	68'016,56
Coût opérationnels	56'306,28
Ajustement en devises étrangères et frais opérationnels	431.94
TOTAL	197'694,90
Actif	
Actifs intangible	3'340.85
Actif tangible	-
Actif circultant à la banque	33'168.07
Créditeurs depuis 2018	8'378.37
Créditeurs (fonds à dépenser pour 2019)	24'789.70
TOTAL	41'546.44



Contribution bénévoles (offre de service)

Contribution en nature



5'5600.00

The way forward

SUSTAINING OUR ACHIEVEMENTS AND LOOKING FORWARD TO NEW DEVELOPMENTS

Managing development programs in a war-torn county requires innovation and flexibility. Afghanistan has faced protracted conflicts for over four decades. AfD works towards designing specific interventions aiming at sustaining the reconstruction efforts of the country by providing basic services, which can improve the lives of communities in need.

Our mission is designing social and developmental strategies aimed at allowing the most vulnerable individuals to have better access to health and education services.

Based on our previous work experience in the country, for 2019 AfD's objective remains supporting the economic and social development of the people of Afghanistan by providing access to sustainable education, health and social services.

We are proud of our diverse team of members, experts and volunteers, who invest their skills and efforts towards supporting the mission of the organization and the successful realization of its objectives.

Zuhra Dadgar-Shafiq, Program Director





La voie à suivre

SOUTENIR NOS RÉALISATIONS ET PRÉPARER DE NOUVEAUX DÉVELOPPEMENTS

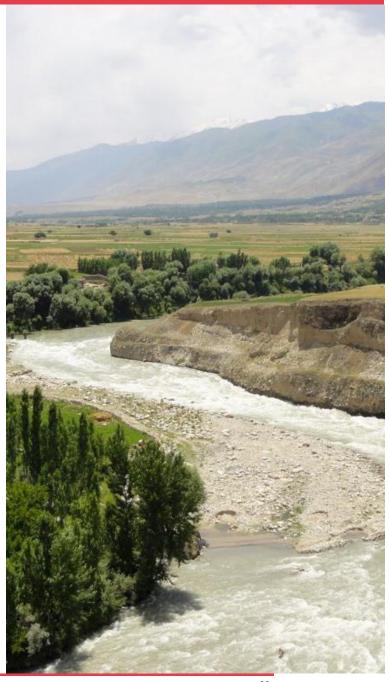
La gestion des programmes de développement dans un pays déchiré par la guerre demande de l'innovation et de la flexibilité. L'Afghanistan a été désigné comme un pays en guerre depuis plus de quarante ans. AfD a créée des interventions sur mesure permettant à une nation en voie de rétablissement de fournir des services de base qui ameliorant la vie des personnes dans le besoin.

Notre objectif est de concevoir des stratégies sociales et de développement qui aident les familles dans le besoin à avoir un meilleur accès aux services de santé et d'éducation. Nous nous concentrons sur les plus démunis, car ils ne peuvent pas se permettre le minimum nécessaire à une vie normale.

Pour aider à relever les défis auxquels font face les communautés, nous nous appuyons sur notre expérience et sur des services interconnectés pour atteindre nos objectifs. Pour l'année 2019, AfD a développé une position forte pour poursuivre son développement économique et social en donnant à la population afghane l'accès à une vaste gamme de spécialités et de compétences englobant l'éducation, la santé, le développement social et le sauvetage de vies.

Nous sommes fiers des bénévoles et des membres de l'équipe qui unissent leurs efforts, leurs compétences et leurs années d'expérience et qui soutiennent la vision et la mission de l'organisation pour atteindre ses objectifs.

Zuhra Dadgar-Shafiq, Directrice de programme



Advocacy

ADVOCATING FOR WOMEN AND CHILDREN'S RIGHTS

AfD prides itself on the consistency in its focus on the empowerment of women and children in Afghanistan. By presenting adolescents and women with prospects in selfdevelopment and by motivating them through different activities, incentives and care provision, AfD allows itself to reinforce the organisation's ties and connections to its beneficiaries. The contribution of AfD is evident in the scaling up programmes which actively support women and adolescent girls. These include programmes advance the access to healthcare through the training and empowerment of women. The programmes have made a contribution to reduce the inequality in healthcare and allows to provide access to the aforementioned healthcare to different groups of people in remote, inaccessible areas, engaging the vulnerable and impoverished populations and community networks. The training, raising of awareness, and closing the knowledge gaps, especially amongst the female population, contributes to reducing the social stigma and discrimination amongst the various groups.

AfD understands the importance of effective advocacy. It allows AfD to advocate for the empowerment of women through concrete actions, not just simple words. Action for Development strongly believes that amongst the women and children, who receive the benefit of participating in AfD programmes, can be the leaders of the tomorrow.

Plaidoyer

DÉFENDRE LES DROITS DES FEMMES ET DES ENFANTS

AfD est fière de la constance avec laquelle elle met l'accent sur l'autonomisation des femmes et des enfants en Afghanistan. En présentant aux adolescentes et aux femmes des perspectives de développement personnel et en les motivant à travers différentes activités, telles que les prestations de soins, AfD renforce les liens de l'organisation avec ses bénéficiaires. La contribution d'AfD est évidente dans les programmes de développement qui soutiennent activement les femmes et les adolescentes. Ces programmes visent notamment à améliorer l'accès aux soins de santé par la formation et l'autonomisation des femmes. Les programmes ont contribué à réduire les inégalités et permettent l'accès aux soins à différents groupes de personnes vivant dans des zones isolées et inaccessibles, en impliquant les populations vulnérables et appauvries ainsi que les réseaux communautaires. La formation, la sensibilisation et l'élimination des lacunes à travers la connaissance, en particulier chez les femmes, contribuent à réduire la stigmatisation sociale et la discrimination au sein des divers groupes.

AfD comprend l'importance d'une défense d'intérêt efficace. Cela permet à AfD de plaider en faveur de l'autonomisation des femmes par le biais d'actions concrètes et non de simples mots. Action for Development croit fermement que les leaders de demain se trouvent parmi les femmes et les enfants bénéficiant des programmes.

CONTRIBUTORS

Alison Farnham
Elena Moroni
Jasmine Gay
Loris Zancanarro
Maria Catenacci
Mina Pecot Demiaux
Meyriam Bendjeloul

Design and Layout:

Meyriam Bendjeloul

Photos : Rada Akbar Logo: Flavia Munafo, Gloriamundi





Action for Development

Route de Ferney 150 CH 1211 Genève 2



0041 22 347 92 17



info@actfordev.org



www.actfordev.org





